

PERSONAL INFORMATION

Achintha Bandara

📍 40 Erewwala Road, 10230 Pannipitiya (Sri Lanka)

☎ (+94) 11 2 848 191 ☎ (+94) 71 9 248 501

✉ achinthyanc@gmail.com

Home page - <http://achinthyabandara.weebly.com/>

Sex Male | Date of birth 30 Dec 1985 | Nationality Sri Lankan

Academic and Research Interest- Language and Linguistics, Cultural Studies, Human Rights, Minority Rights, Ethno- politics

WORK EXPERIENCE

Jul 2014–Oct 2014

Visiting Lecturer

Journalism Unit, University of Colombo, Colombo (Sri Lanka)

Taught ELT 2222 Gender and Media for the 2nd Year students of Arts.

Nov 2011–Apr 2014

Assistant Lecturer of Linguistics

Department of Sinhala, University of Colombo

http://www.cmb.ac.lk/academic/arts/sinhala/Staff_Academic.html

Guided young undergraduate students to achieve their goals whilst empowering them to grasp new and updated knowledge.

Taught many subject courses which broadened the students' overview of language studies.

- Introduction to Language-for First Year
- Art and Culture related issues- First Year
- Introduction to Literature- First Year
- Introduction to Linguistics - for Second Year Special Degree Students in Sinhala
- Introduction to Sociolinguistics- for Second year Special Degree Students in Sinhala
- Language, Society and Power- for General Degree Students in Arts
- Modern Linguistic theories - for Second Year Special Degree Students in Sinhala
- Description of Sinhala Language- for Second year Special Degree Students in Sinhala
- Sinhala Written Tradition and Communication- Foundation Course for First Year Students
- Description of Sinhala Language- for Second year Special Degree Students in Sinhala

Introduced new study fields to the curriculum which provided more opportunities such as minority language studies, revitalizing endangered speech communities, etc.

Actively participated and represented the workplace in upgrading the quantitative and qualitative stage of it.

Renovating the department website and linking it with social and new media

Worked as the department representative to the faculty web committee and advocated in upgrading the faculty web exposure.

Worked as a team leader to the young students, in their extra- curricular activities and

performances by being the convener of Undergraduate Research Symposia, Drama Festivals and cultural events.

Apr 2013–Present External Consultant and Examiner

Word Net Project initiated by Department of Information Technology, University of Moratuwa, Sri Lanka

Initializing the first ever online language hub for Sinhala

Provided expertise to create the language arrangement of the system to interlink the language and the information technology.

Evaluating the writers' progress.

Jul 2012–Present Consultant

Martin Wickramasinghe Fund, Kirimandala Mw, Nawala, Rajagiriya

Working as an advisor for the national program of expanding the Late Sri Lankan author Martin Wickramasinghes' Ideology among the local young groups.

Empowered young people to get influenced by

Wickramasinghe thoughts.

Translating his Children Short Stories to English to gather the international readership for his work.

Participated as a panellist at Galle Literary Festival 2011 and awakened his literary relations with the world literature.

Delivered public Lectures to the many national and international audiences demonstrating Wickramasinghe ideology.

Mar 2012–Apr 2012 Review Report Consultant- Regional Public Forums

Transparency International, Sri Lanka

Field based- Hingurakgoda and Polonnaruwa

Monitored and evaluated public sphere conceptions towards good governance and state policies

Provided extended report to the agency including comparative analysis of the public awareness towards the concept.

Sep 2011–Nov 2011 Consultant to review KDE based Linux Distribution (ICTA/CON/IC/P5/435)

Information and Communication Technology Agency of Sri Lanka (ICTA), Colombo

Project collaborated with the Information and Communication Technology Agency of Sri Lanka

Worked as the language and system consultant to the local language translation of the Linux System.

Enhanced the compatibility of the system to be more user friendly.

Worked with advanced web development software.

Jul 2012–Jun 2015 Lecturer- Sinhala as a Second Language

Bandaranaiyke Centre for International Studies (BCIS-BMICH), Colombo

Implemented a syllabus to the basic level Sinhala Studies diploma for the Sinhala non-native speakers

Contributing the knowledge based to language and culture to promote, enhance, and uplift

the local language and culture studies.

- Mar 2014–Jul 2014** **Course Coordinator and Lecturer- Sinhala For Diplomats**
Commercial and Economic Counsellor's office, Embassy of the People's Republic of China, Sri Lanka, Colombo
- Introduced and implemented a framework of Second Language Teaching and Learning.
Empowered a system of learning Sinhala by the non- native speakers from the beginners' level to confident level.
- Mar 2013–Sep 2013** **Course Coordinator and Lecturer- Visiting Chinese Scholars to University of Colombo, in Collaboration with China Radio International**
Department of Sinhala, University of Colombo
- Co- Authored the Syllabus for the course with high preference of training the students to handle language in Media and communication.
Introduced the methods of interpreting and demonstrating cultural, social and lingual values through media.
Multi Model Writing for media- an intermingling of different genres in modern day communication is introduced to the students to achieve more standardized media usage.
- Aug 2012–Mar 2013** **Lecturer and Assistant Program Coordinator**
Six month Program of Sinhala Language and Culture for Chinese Students- Exchange students from Beijing Foreign Studies University- 2012- 2013- Department of Sinhala, University of Colombo
- Taught culture, Multimodal Writing and use of local languages in web writing.
- Trained the students to familiarize with the modern computer tools that can be used to enhance the use of local languages in international platform more comfortably.
- May 2012–Jul 2012** **Course designer and module moderator**
The Open University of Sri Lanka, Nawala
- Course designer and module moderator for the Language and Ethnic Cohesion Distance learning module under the title Language and ethnic cohesion- Undergraduate course on ethnic cohesion: A part of the Higher Education for the Twenty First Century (HETC) Project, of the Open University of Sri Lanka.
Designed a distance learning course which provides a camera ready version of the extended lesson series.
- Mar 2012–Present** **Content Writer and Web Editor**
Studentlanka.com
<http://studentlanka.com/>
- Writing web posts and providing guidance to the target reader groups
- Jun 2011–Jun 2012** **Research Assistant**
Dr. Sandagomi Coperahewa
- Dravidian Words in Sinhala- Project Supervisor- Dr.Sandagomi Coperahewa
Compiled and analysed Dravidian Words found in Sinhala along with their language etymology.
Analysed the social, cultural and political roots found behind the semantic part of the word.

- Apr 2007–May 2009 News Reporter/ Sub Editor**
 Voice of Asia Networks Pvt LTD (Siyatha FM)
 Contributed the translation expertise in editing International News Bulletins daily.
 Served as an active team member in news room
- Jan 2005–Dec 2005 Assistant Logistics Coordinator- Sri Lanka Youth Parliament**
 BMICH/ USAID, Colombo
 Worked as a team member mobilized local youth groups around the country to make their action plans to be succeeded.
- Apr 2006–Aug 2007 Customer care agent- Call Center**
 Dialog Telekom LTD, Colombo
 Enhanced inter- personal communication skills and team spirit whilst working in a tense and very competitive situations.
- Mar 2005–Apr 2005 Project officer**
 Religious Youth Service (RYS International), Vavuniya
 Served in War Affected area in Mannar, Vavuniya and Maravankulam
 Helped the Social groups of the area to reconstruct schools and roadways.
 Linked with local youth groups and collaborated in creating a youth network with southern part of the country.
- Feb 2003–Mar 2005 Project Coordinator**
 Sri Lanka United Nations Friendship Organization (SUNFO), Colombo
 Coordinated many national and international events.
 Worked in the SUNFO- Tsunami Task force in Galle and Panadura
 Provide leadership for numerous social and cultural projects to mobilize local youth groups.
- Mar 2005–Apr 2005 Project Representative-SUNFO for DYLP**
 Democratic Youth Leadership Program- Sri Lanka Foundation Institute, Batticaloa
 Represented SUNFO in DYLP Training programs conducted in eastern Province in Sri Lanka
 Worked as an active participator in DYLP programs.
- Apr 2003–Mar 2005 Club Activities Main Coordinator- SUNFO World Youth Congress**
 Sri Lanka United Nations Friendship Organization (SUNFO), Colombo
 Mobilized local youth groups to meet organizational and societal goals.
 Planed, organized and developed many hundreds of club activities where the members could actively participate to contribute the societal change which is ultimately expected.
 Provided the strength to empower the local and regional youth wings in collaboration with the national and international supportive groups to enhance their efficiency by which the organizations could serve to the society and its members.

EDUCATION AND TRAINING

19 Jun 2013–Present

M.Phil (By Research)

University of Colombo, Colombo (Sri Lanka)

Working Title- Language Contact in Colonial Sri Lanka (From 1505- 1948)

Primary Supervisor- Dr. Sandagomi Coperahewa

May 2007– Jun 2011

BA Hons (Language and Linguistics)- First Class Honors

University of Colombo, Colombo (Sri Lanka)

Major

Sinhala Language

Linguistics

Culture

Minor

International Relations

Communication and Media Studies

1 Jul 2009–31 Dec 2009

Student Exchange Program (One Semester)

La Trobe University, Melbourne (Australia)

DEEWER Mobility Scholarship

Major

Languages in Asia

Pragmatics

Advanced Phonology

Minor

Cinema Studies- Screenwriting and Script Development

PERSONAL SKILLS

Mother tongue(s)

Sinhalese

Other language(s)

	UNDERSTANDING		SPEAKING		WRITING
	Listening	Reading	Spoken interaction	Spoken production	
Portuguese	A1	A1	A1	A1	A1
Spanish	A2	A2	A1	A1	A1
Tamil	B1	B1	B1	A2	B2
Pali	A1	A1	A1	A1	A1
Sanskrit		A2			

Levels: A1 and A2: Basic user - B1 and B2: Independent user - C1 and C2: Proficient user
Common European Framework of Reference for Languages

Communication skills	<p>Excellent communication skills gained through my experience as a Lecturer, journalist and public speaker</p> <p>Excellent contact skills in interpersonal communication and contact building and management through hands on experience of voluntary work</p>
Organisational / managerial skills	<p>Good organizational and presentation skills as a teacher and a course coordinator</p> <p>Good team- leading skills as a collage Martial Arts sports captain and volunteer team leader.</p>
Job-related skills	<p>Good command of Sinhala and English and high quality teaching skills</p> <p>Monitoring and Evaluation skills</p> <p>Course module designing and course work planning skills</p> <p>Learning management System (LMS) development skills</p> <p>Conducting field work and field research and monitoring</p> <p>Advance academic writing training skills; as I have working actively with the internationally recognized journal publications and research paper providing</p> <p>Good command of proof reading and other technical writing skills</p> <p>High level of analytical writing skills gained through interdisciplinary academic experiences</p> <p>Sound knowledge in Multimodal writing strategies</p> <p>Supervision skills (as a lecturer, I was responsible for supervising student's research projects)</p>
Computer skills	<p>Good command of Office Suite (Word, PowerPoint, Excel, Access etc.)</p> <p>Good command of Photo and sound editing software gained as a news reporter and editor.</p> <p>Good command of movie making software gained as a armature short film maker</p> <p>Good command of web writing methods, and excellent knowledge in social media (Facebook, Twitter, Instagram, etc.)</p> <p>Good command of advanced sound monitoring software (Prat, EFS) as a linguistic typology researcher</p>
Other skills	<p>First Aid- More than six years of volunteering experience at 'Saukyadana Movement' as a schoolboy first aid volunteer</p> <p>Announcing and program presenting- More than 10 years of experience as a young journalist, and professional level experience as a schoolboy announcer at Sri Lanka Broadcasting Cooperation</p> <p>Reading- Passionate reader</p> <p>Martial Art Player- A province level sports colours holder for <i>Wushu</i> and won school and province championships</p> <p>Social work- More than 15 years of experience as a young social worker who helps deprived groups of the country in counselling, social interaction, education and youth advocacy</p> <p>Translating- Ability to translate any general, academic or technical document from English to Sinhala and vice versa.</p>

PUBLICATIONS

Citations

My work cited in *Language Contact: A Multidimensional Perspective*– March 1, 2013
by Kelechukwu U. Ihemere (Author, Editor) ISBN-13: 978-1443844017 ISBN-10: 1443844012

My work cited in *The current state of Sri Lanka Portuguese*, Sebastian Nordhoff
Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology, DOI: 10.1075/jpcl.28.2.06nor In: Journal of Pidgin
and Creole Languages 28:2. 2013. iv, 253 pp. (pp. 425–434)

Publications

Books

Sri Lanka Portuguese Creole- A Linguistic Study, Colombo: Godage Publishers, (in Print)
Selected Children's Short Stories of Martin Wickramasinghe (Ed.) Sarasa Publishers (in Print) Two
Volumes
Children Short Stories of Martin Wickramasinghe (Translated in to English) In Progress, Sarasa
Publishers, Two Volumes
Sinhala for Foreigners –Practice Guide, In progress
Comprehensive Spoken Sinhala Grammar, In progress

Papers and Articles

*Sri Lanka Creole Portuguese today (2014): Post Tsunami (2004) and Post-Civil War (1983-2009)
dynamics*- Journal of Pidgins and Creoles, John Benjamin's Publication (Co Authored with Prof. Armin
Schwegler- University of California Irvine) Forthcoming
Sraccandra; The Traveller, Prof. Ediriweera Sraccandra Commemoration Volume, (Ed), Department
of Sinhala, University of Colombo, 2015
Behavioural Changes in Sri Lanka Creole Portuguese, (2012) RASSL, New Series, Volume LVII, Part
II, Colombo, Royal Asiatic Society
Sinhala Lama Katha Kalawe Wishwiiya Modalaya: Martin Wickramasinghe, (2011) Samskruthi, Vol
22, Part 02, Boralessgamuwa, Samskruthi Publishers
Trendsetter in Children's Literature, Daily News, Wed. Feb. 01, 2012
Greatest Sri Lankan books (Novels) at all time; <http://studentlanka.com/2011/08/24/greatest-sri-la...>
The Overlooked Malay; <http://www.nation.lk/epaper/sunday/2015/02/22/file...>

Publications in Abstract Form

Bilingual Patterns of Sri Lanka Creole Portuguese- A case study- Academic paper presented in Annual
Research Symposium of University of Colombo- 2013
Language Revitalization- Its importance and relevance to the local linguistic account- Academic paper
presented in Annual Research Symposium of Department of Sinhala, University of Colombo- 2013
Graphical identity of Sri Lanka's National Languages- Academic paper presented in Annual Research
Symposium of Department of Sinhala, University of Colombo-2012
Linguistic Ecology of Colonial Sri Lanka, Paper presented in 5th Annual Research Conference of
Royal Asiatic Society of Sri Lanka- 30th- 31st March 2012
Behavioural Changes during decades- A quick glance to Sri Lanka Creole Portuguese- Presented at
the 4th Annual Research Conference of Royal Asiatic Society of Sri Lanka (RASSL) - May 2011
Linguistic identity of Sri Lanka Creole Portuguese- Presented at 9th International Language and
Development Conference, 17- 19 October 2011, Galadari Hotel Colombo
A Sociolinguistic Approach to the Sri Lanka Creole Portuguese- Presented at Department of Sinhala,
University of Colombo- June 2010
Frescoes on the Rock Wall of King Kashyapa - A Clinically prescribed piece of Medicine for the King-

Presented at Fourth International Conference of Sri Lanka Association of Buddhist Studies December 10-12, 2010 Sri Lanka International Buddhist Academy December 2010

Public Lectures

Universality of Human History; as traced in Sarachchandra Drama- Hasthikantha Manthare- Speech Delivered in Birth Centenary Celebration of Late Prof. Ediriweera Sarachchandra, organized by Department of Sinhala and Colombo University Arts Council, 17th March 2014

Specifications and contextualization of Martin Wickramasinghe Children's Literature- Presented at Panel Discussion on Martin Wickramasinghe Literature at Galle Literary Festival- 18- 22nd January 2012.

A Study of School Reading Books of Munidasa Cumaratunge- Speech Delivered in 125th Birth Anniversary Celebrations of Late Munidasa Cumaratunge, Organized by Department of Sinhala, University of Colombo, 12th November 2012

Environmental Facts and Figures Found in Martin Wickramasinghe Literature- Speech delivered in Environmental Campaign held at Martin Wickramasinghe Memorial Museum, Koggala. 06th October 2012

A Brief study of Children's Literature written by Martin Wickramasinghe- Presented at Department of Sinhala, University of Colombo, in the 121st Commemoration ceremony of Late author Martin Wickramasinghe June 2011.

Why Wickramasinghe is a Dynamic Children's Literature Personal ?- Speech delivered in Koggala Martin Wickramasinghe Memorial Museum, August 2011

Invited Seminars and Guest Lectures

Digitizing Minority Languages; A Creole Example, Talk given at Symposium on Language Technology for South Asia 2015, Organized by Department of Computer Science Technology, University of Moratuwa, January 2015

Workshop on Sidat Sangara and Sinhala Grammatical Tradition, Organized by American Institute for Sri Lankan Studies- 14th July 2014, Galadari Hotel, Colombo

Session Chaired by; Professor. Charles Hallisey- Yehan Numata Senior Lecturer on Buddhist Literatures, Harvard Divinity School, Harvard University, USA.

Sri Lanka Creole Portuguese; Luso- Asian diaspora in Eastern Shores; Guest Lecture delivered at Department of English, University of Sri Jayewardenepura, Nugegoda, 6th June 2013

Important of Vesak Festival; A new perspective- Appeared in 'Windaneeya Udesana', A Vesak Poya Day Special on Hiru TV (ABC Broadcasting Cooperation) May 2013

Workshop on 'Teaching and Learning through the eyes of Japanese Volunteers, Jointly organized by the Presidential Secretariat for a Tri Lingual Sri Lanka and Japan International Cooperation Agency (JICA) 24th January 2013

Constitutional Reforms and National Development Youth Parliament; Organized by Democratic Youth Leadership Program 11th December 2014

Sri Lanka Youth Delegation; 5th International Youth Conference, Organized by United Nations Association of Philippines and Youth for United Nations, 14th August 2004, Manila, Philippine

Research Experience

A Linguistic Demographic study of the Sri Lanka Creole Portuguese- Dissertation oriented research carried out during June 2010- April 2011 in the areas of Batticaloa District among the Creole speaking Burgher community.

The research was the only recent anthropological linguistic research carried out in the region.

Through this research the social status of Portuguese Burghers was revealed.

Many academic presentations and publications enhanced the social awareness towards this marginalised society.

In collaboration with the Burgher Union and Portuguese Burgher Foundation, several organizational plans were implemented for the revitalization of the

status of the community.

Provided several suggestions and implemented plans to gain state awareness towards these marginalized social groups and to preserve

A contextual study of the Sigiriya Frescoes- Recent research carried out contextualizing

Sigiriya and the frescoes with reference to the mental situation of King Kashyapa.

Debunked the current historical explanations about the archaeological site, with the assistance of interdisciplinary knowledge.

Characteristics of Martin Wickramasinghes' Children's Literature- Comparative study of Wickramasinghe 'Galivraayanaya' and Jonathan Shifts' Gulliver's Travels

In this research the underlying literary relations between western and oriental contexts were studied.

Unseen links revealed in the world history were essential in understanding cross cultural paradigms.

Survey of the Media Literacy of destitute people in Navagamuwa Region

Participant observations among the target group provided opportunity to identify their awareness in media.

Language Identity of Sri Lanka Creole Portuguese- its socio- cultural identity and linguistic aftermaths due to colonization.

Identified the results of language polarization and isolation due to the ethnic dominance through which the linguistic and basic human rights of the community is violated and Implemented strategic plans that would assist to preserve the language and cultural identity of these deprived communities.

Discourse Analysis in Buddhist Sutra- Working paper for International Buddhist Conference- 2013 (SLABS- 2013)

Need of Language documentation and Archiving for Revitalizing Purposes of Minority Languages in Sri Lanka, Working Paper

Language Contact in Colonial Sri Lanka- Coexistence and Linguistic Cosmopolitanism of Sri Lanka's Colonial Languages (From 1505- 1948) – In Progress (M.Phil Degree research)

Sri Lanka Creole Portuguese today (2014): Post Tsunami (2004) and Post Civil war (1983- 2009) dynamics- Co- Authored paper with Prof. Armin Schwegler- Working Paper

Honours and awards

Awarded DEEWER Mobility Scholarship from the government of Australia

Professor M. B. Ariyapala Award and gold medal for Sinhala- 2012

Professor G. D. Wijewardana prize and gold medal for Classical Sinhala Literature- 2012

Kalabhushana Donu Devindu Mohotty award and gold medal for best dissertation in Sinhala- 2012

Kalabhushana Donu Devindu Mohotty award and gold medal for best performance in Sinhala- 2012

Best Actor- University of Colombo Drama Competition 2010

Best Director- University of Colombo Drama Competition- 2010

Best costume designer- University of Colombo Drama Competition- 2010

Memberships

Assistant Logistics Coordinator/ organizing committee member of the first ever Sri Lankan Youth Parliament-SLYP-2005.The First ever youth Parliament was funded by USAID- Sri Lanka

Club Activities Main Coordinator of SUNFO-World Youth Congress

Organizer for the national and international youth activities conducted by Sri Lanka United Nations Friendship organization.

Associate member of Sri Lanka United Nations Friendship Organization.

Senior member of Young Biologists Association.

Associate member of Religious Youth Service-RYS.

Creative Work- Drama and Film Making

'Wedithoddipani (Emergence of senses) - Solo Drama Festival- 2011 (Funded by Art Council, University of Colombo

Man Iwarayi (I'm Lost)- Short Drama 2008

Para (The Road)- Short Drama- 2009

Althena Ewilla (Return of Althena)- A Melo- drama produced based on *The First Teacher* by Chingiz Aitmatov- 2010

Peddena Heena (Dreams) - A short film 2009

Art Director- *Kumbi* (Ants)- A short film produced by Damith Ranmal Vishwanath- 2009

Beyond the Rhythms- A Radical Musical Discourse- Organised at University of Colombo- December 2010

Pitastharaya (*The Outsider*) A short drama based on the Novel 'The Stranger (L'Étranger, often translated as The Outsider) (1942) by Albert Camus. (In Production)

Translation Experience

Generation of Spiritual Bastards and Intellectual Parayas- Sarathchandra Wikramasuriya- Translated for University of Ruhuna- Completed- in Print

Education of Sri Lanka after 1800- Saraccandra Wikramasuriya- Translated for University of Ruhuna

Children Short Stories of Martin Wickramasinghe (Translated in to English) - In Progress, Sarasa Publishers, Two Volumes

Dravidian Words in Sinhalese- Translation of Sinhalaye Demala Wachana Akaradiya by Sandagomi Coperahewa- Completed

Shabda Widyawa- Muladhama ha Bhawithaya- Translation of *Advanced Phonology* by Gussenhowen and Jacobson, In Progres

References

Armin Schwegler, Ph. D.

Professor of Spanish Linguistics & Director of Global Cultures
http://www.humanities.uci.edu/global_cultures/

Dept. of Spanish and Portuguese University of California, Irvine Humanities Hall 322
Irvine, CA 92697-5275 (U.S.A.)
Tel: (949) 854-4791
Email: aschwegl@uci.edu

Dr. Sandagomi Coperahewa

B.A. (Colombo) M.A. (Lancaster) M.Phil. (Peradeniya) PhD (Cambridge)

Senior Lecturer- Department of Sinhala
Director CCIS (Centre for Contemporary Indian Studies) University of Colombo
Tel: 0094- 7-1- 8- 381 142
Email: sandagomic@yahoo.com

Professor. Neloufer De Mel

Professor of English

Department of English
University of Colombo
Tel: 0094759611283
Email: nelouferdemel@yahoo.co.uk

I herewith declare that above mentioned details are accurate and true according to my knowledge.

Achintha Bandara
18 November 2015